

32006D0146

L 55/44

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

25.2.2006

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tal-21 ta' Frar 2006****dwar ċerti miżuri protettivi rigward ċerti friefet-il-lejl tal-frott, klieb u qtates ġejjin mill-Malażja (Penizola) u l-Awstralja****(notifikata taht dokument numru C(2006) 417)
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2006/146/KE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE¹, u partikolarment l-Artikolu 18(1) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/507/EC tas-26 ta' Lulju 1999 dwar ċerti miżuri protettivi rigward ċerti friefet-il-lejl tal-frott, klieb u qtates ġejjin mill-Malażja (Penizola) u l-Awstralja² kienet emendata sostanzjalment hafna drabi³. Għal iktar ċarezza u razjonalità, l-imsemmija Deciżjoni għandha tiġi kkodifikata.
- (2) Il-kundizzjonijiet prinċipali tas-saħħa tal-annimal li għandhom jiġu mharsa mill-Istati Membri meta jimpurtaw klieb, qtates u annimali oħra suxxettibbli għall-marda tar-rabja minn pajjiżi terzi huma stipulati mid-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi l-htigijiet dwar saħħa tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta', u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni mhux sugġetti għal htigijiet ta' saħħa tal-annimali meħtieġa f'regoli speċifiċi tal-Komunità li hemm

¹ ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bl-Att tal-Adeżjoni tal-2003.

² ĠU L 194, 27.7.1999, p. 66. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħħar mid-Deciżjoni 2000/708/KE (ĠU L 289, 16.11.2000, p. 41).

³ Ara Anness I.

- referenza għalihom fl-Anness A (1) tad-Direttiva 90/425/KEE⁴. Madankollu iċ-ċertifikazzjoni veterinarja għadha mhix armonizzata.
- (3) Każijiet fatali ta' marda Hendra u marda Nipah gew irrappurtati rispettivament fil-bnedmin fl-Awstralja u l-Malażja.
 - (4) Billi friefet-il-lejl tal-frott tal-ġeneru *Pteropus* huma kkunsidrati li jrabbu fihom b'mod naturali l-vajrus tal-marda Hendra u rinomati li jżommu fihom kwantità ta' vajrus tal-marda Nipah; Madankollu dawn il-mammiferi ma jurux sinjali kliniċi ta' mard u jistgħu jżommu l-vajrus fil-preżenza ta' antikorpi li jinnewtralizzawh.
 - (5) Il-friefet-il-lejl tal-frott huma importati okkażjonalment minn pajjiżi terzi; Fl-istennija tal-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali tal-Komunità għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi ta' friefet-il-lejl tal-frott, jidher neċessarju li jiġu introdotti ċerti miżuri protettivi rigward il-mard Hendra u Nipah.
 - (6) Il-marda Hendra tista' tiġi trasmessa mill-qtates, u klieb u qtates jistgħu jieħdu l-marda Nipah. L-espożizzjoni għall-vajruses rispettivi tnissel serokonverżjoni f'annimali morda u konvalexxenti, li tista' tinkixef b'test tal-laboratorju.
 - (7) Il-preżenza ta' din il-marda zoonotika fil-pajjiżi msemmija hawn fuq tista' tkun ta' periklu għal persuni u annimali suxxettibbli fil-Komunità.
 - (8) Jehtieg li jiġu adottati miżuri protettivi fuq livell Komunitarju rigward l-importazzjonijiet ta' friefet-il-lejl tal-frott, klieb u qtates mill-Malażja (Penizola) u l-Awstralja.
 - (9) Madankollu, ma kienx hemm rapporti li l-marda Hendra, li hi marda notifikabbli skont il-liġi Awstraljana, dehret fl-Awstralja sa mis-sena 1999. Għalhekk, l-ebda testijiet speċjali tal-laboratorju ma' huma meħtieġa għall-qtates importati mill-Awstralja.
 - (10) Biex kollox ikun ċar għandhom jittieħdu miżuri li jippermettu l-vjaġġ ta' klieb u qtates mill-ajruporti internazzjonali tal-Malażja.
 - (11) Il-miżuri stipulati f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-importazzjoni ta' friefet il-lejl tal-frott tal-ġeneru *Pteropus* mill-Malażja (Penizola) u l-Awstralja hi pprojbita.
2. B'deroga mill-paragrafu 1 u minghajr ħsara għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE, friefet il-lejl tal-frott tal-ġeneru *Pteropus* jistgħu jiġu importati b'dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

⁴ ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2004/68/EC (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 320, ikkoreġut minn ĠU L 226, 25.6.2004, p. 128).

- (a) l-annimali jkunu ġejjin minn kolonji fejn ikunu miżmuma,
- (b) l-annimali jkunu nżammu f'post ta' kwarantina għal mill-inqas 60 jum,
- (c) l-annimali jkunu ġew sottomessi b'riżultat negattiv għal newtralizzazzjoni ta' serum jew eżami ELISA approvat għal antikorpi kontra vajrus ta' mard Hendra u Nipah, magħmul fl-laboratorju approvat għal eżamijiet bħal dawn mill-awtoritajiet kompetenti minn kampjun ta' demm meħud darbtejn b'intervall ta' minn 21 sa 30 jum, it-tieni kampjun ikun meħud sa 10t ijiem qabel l-esportazzjoni.

Artikolu 2

1. L-importazzjonijiet ta' klieb u qtates mill-Malażja (Penizola) huma pprojbiti.
2. B'deroga mill-paragrafu 1 klieb u qtates jistgħu jiġu importati taħt dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) l-annimali ma kellhomx kuntatt ma' ħnieżer għallinqas matul is-60 jum ta' qabel l-esportazzjoni,
 - (b) l-annimali ma kinux miżmuma f'postijiet fejn matul l-aħħar 60 jum ġew ikkonfermati każi ta' marda Nipah,
 - (c) l-annimali ġew sottomessi b'riżultat negattiv għal test IgG capture ELISA magħmul fl-laboratorju approvat għal eżamijiet ta' antikorpi kontra l-vajrus tal-marda Nipah mill-awtoritajiet veterinarji kompetenti fuq kampjun ta' demm meħud sa 10t ijiem qabel l-esportazzjoni.
3. Il-projbizzjoni msemija fil-paragrafu 1 ma tapplikax għal klieb u qtates fi vjaġġ, bil-patt li jibqgħu fl-ambitu ta' ajruport internazzjonali.

Artikolu 3

1. L-importazzjonijiet ta' qtates mill-Awstralja huma pprojbiti.
2. B'deroga minn paragrafu 1, il-qtates jistgħu jiġu importati taħt il-kundizzjoni li l-annimali ma kinux miżmuma f'postijiet fejn matul l-aħħar 60 jum ġew ikkonfermati każi ta' marda Hendra.
3. Il-projbizzjoni msemija fil-paragrafu 1 ma tapplikax għal qtates fi vjaġġ, bil-patt li jibqgħu fl-ambitu ta' ajruport internazzjonali.

Artikolu 4

Id-Deciżjoni 1999/507/KE hija mhassra.

Referenzi għad-Deciżjoni li giet imħassra għandhom jinftehmha bħala referenzi għal din id-Deciżjoni u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, il-21 ta' Frar, 2006.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Member of the Commission

L-ANNESS I

Id-Deċiżjoni mhassra flimkien mal-emendi suċċessivi tagħha	
Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/507/KE	(ĠU L 194, 27.7.1999, p. 66)
— Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/643/KE	(ĠU L 255, 30.9.1999, p. 38)
— Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/6/KE	(ĠU L 3, 6.1.2000, p. 29)
— Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/708/KE	(ĠU L 289, 16.11.2000, p. 41)

ANNEX II

Tabella ta' korrelazzjoni	
Id-Deciżjoni 1999/507/KE	Din id-Deciżjoni
L-Artikolu 1(1)	L-Artikolu 1(1)
L-Artikolu 1(2), kliem introduttorju	L-Artikolu 1(2), kliem introduttorju
L-Artikolu 1(2), l-ewwel inċiż	L-Artikolu 1(2)(a)
L-Artikolu 1(2), it-tieni inċiż	L-Artikolu 1(2)(b)
L-Artikolu 1(2), it-tielet inċiż	L-Artikolu 1(2)(c)
L-Artikolu 2(1)	L-Artikolu 2(1)
L-Artikolu 2(2), kliem introduttorju	L-Artikolu 2(2), kliem introduttorju
L-Artikolu 2(2), l-ewwel inċiż	L-Artikolu 2(2)(a)
L-Artikolu 2(2), it-tieni inċiż	L-Artikolu 2(2)(b)
L-Artikolu 2(2), it-tielet inċiż	L-Artikolu 2(2)(c)
L-Artikolu 2(3)	L-Artikolu 2(3)
L-Artikolu 3	L-Artikolu 3
L-Artikolu 4	—
—	L-Artikolu 4
L-Artikolu 5	L-Artikolu 5
—	L-Anness I
—	L-Anness II